



Office of Developmental Primary Care

Improving health outcomes for people with developmental disabilities

我想我的醫生知道，陪我們應診的人一些什麼

醫瘤警報

- 我們是你的主要病人。
- 帶照護者同來並不表示我們能力較低。
- 教育你診所的職員和醫療助理。
- 基本理解我們和照護者的關係。
- 在幫助我們身體活動時我們的照護者可能需要額外的幫助。
- 評估我們主要支援系統的需要和能力。
- 承認和重視我們的隱私。
- 不要擔心如我們獨自來應診。

背景

我們有些有身體和認知傷健的人，可能在應診時，另一名在應診時幫助我們的人同來。此人可能是受薪的照護員、來自一家協助生活設施的職員、一名家人，或朋友。這些健康倡議者在應診約時可提供多種重要的功能，包括接送我們來往你的診所、填寫紙張、和幫助身體的工作例如除衣服和爬上檢驗床。他們亦可以嘗試促進我們的溝通。每名倡議者將擔任不同和獨特的角色，要看我們的特殊需要而定。

當我們有人陪同前往你的診所時，有幾件事希望你記住。

承認我們的自主能力

首先，我們是你的主要病人。請避免像「她情況怎樣？」或「他在什麼地方感到痛？」的話。承認我們是活在我們自己身體的事實。嘗試直接和我們交談。我們很多人都意識到我們身體的改變，可以回答你的問題。

不要做假設

請不要假設有照護者陪同或個人的診斷，自然而然指示此人是否具有能力。和照護者或家人溝通可能較易或較快，我們將不感到身為你的病人，被賦予權力或受尊重。

訓練你的職員

你診所的職員和醫療助理很多時候設定我們應診的調子。請示範和教導你每個職員和傷健人士溝通的尊重方法。他們應保持耐性，和保持和我們對話。其他有幫助的例子可包括：將我們經過的地方的傢俱移開，或在有需要時幫助我們填寫紙張文件。

明白我們的關係

有時在交談中，包括我們的照護員或健康倡議者在內可能有助和有需要。這通常是好的，特別是如你需要取得我們的同意的話。如可能，嘗試感覺我們關係的性質。此人是否積極的參與我們的生活？他們看來是否有尊嚴的待我們和尊重我們？他們是否為我們爭取權益？我們的最佳利益是否他們的重要優先？

評估我們的支援系統

在處方居家治療或改變生活風格時，評估我們的主要支援系統需要和能力可能有用。額外的治療對我們的照護者是否有直接的影響？如期望他們在此新任務中協助我們，他們是否願意或能勝任我們的身心需求？如不，是否有轉介或需要另一個計劃？

如需要請求額外協助

我們的照護者或家人可以對某些身體任務很有幫助，但他們可能無法做一切的事情。例如，他們可能需要幫助在移高時或在做別扭的轉移時或做其他不尋常的身體活動時，需要幫助。

尊重我們的隱私

我們可能不想和我們的受薪照護員或家人在房間內討論某些問題。請問我們是否有任何事項想私下交談。對我們那些有口頭溝通問題的人，請給我們一個保安的電郵或另一個私下溝通的渠道。

我們可能單獨前來

不要驚奇如有的時候我們無人陪同前來應診約。我們可能經常需要幫助或想有幫助。我們可以解決應你的診約的部署事項。

Written by Melissa Crisp-Cooper. Used with permission.



Office of Developmental Primary Care · UCSF Department of Family and Community Medicine
500 Parnassus Avenue, MU-3E, Box 0900 · San Francisco, CA 94143-0900
Tel: (415) 476-4641 · Email: odpc@fcm.ucsf.edu · Website: <http://odpc.ucsf.edu>